

## S U T A R T I S N R.

2025 m. balandžio 10 d.  
Kretinga

**Kretingos rajono švietimo centras**, įstaigos kodas – 195175933, adresas: J. Pabrėžos g. 8, LT-97129 Kretinga, atstovaujamas direktorės **Loretos Jurgutienės** (toliau – **Užsakovas**), ir **MediaNet – TV Production**, įstaigos kodas – 120833000, adresas: Bydgoskos g. 6, 30-056 Krokuva, Lenkija, atstovaujama direktoriaus **Grzegorz Skrzypak**, (toliau – **Paslaugos teikėjas**), sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – **Sutartis**). Užsakovas ir Paslaugos teikėjas šioje Sutartyje kartu vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**.

### 1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Vadovaujantis galiojančiais Lietuvos Respublikos teisės aktais ir šia Sutartimi, Paslaugos teikėjas įsipareigoja atlikti filmavimo darbus ir sumontuoti 2 laidos „Turystyczna Jazda“ (liet. „Turistinis kelias“) epizodus, kiekvieno trukmė – po 10 min., kuriuose 2025 m. gegužės–birželio mėn. bus pristatomi 2025 m. pavasario–vasaros Kretingos miesto ir rajono turizmo objektai ir lankytinos vietos, bei parengti papildomą straipsnį apie Kretingos rajoną, kuris bus publikuotas Lenkijos turizmo portale „Read and Fly“ (toliau – **Paslauga**).

1.2. Paslaugos teikėjas įsipareigoja pasirūpinti, kad parengti laidos epizodai būtų transliuojami šiais televizijos kanalais:

- TVP Kraków – premjera vyks 2025 m. gegužės mėn. Laida bus transliuojama ketvirtadieniais, penktadieniais ir šeštadieniais nuo 2025 m. gegužės 1 d. iki birželio 30 d.;
- TVP3 – nacionalinė transliacija visoje Lenkijoje, penktadieniais nuo 2025 m. gegužės 1 d. iki birželio 30 d.;
- TV kanalas Adventure HD – viena transliacija per savaitę nuo 2025 m. gegužės 1 d. iki birželio 30 d.

1.3. Užsakovui suteikiama teisė penkerius metus naudoti sukurtus vaizdo įrašus visose savo veiklos srityse, įskaitant komunikacijos ir rinkodaros tikslais. Ši teisė gali būti pratęsta abiejų Šalių rašytiniu susitarimu. Užsakovas taip pat turi teisę perduoti šią teisę tretiesiems asmenims.

## 2. ĮKAINIAI IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Paslaugų kaina, nustatyta apklausos būdu, yra:

| Eil. Nr. | Paslaugos pavadinimas                                                                                                                                                                                                                                             | Kiekis | Kaina (Eur) | Bendra suma (Eur) |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|-------------------|
| 1.       | Dviejų laidos epizodų, kiekvieno trukmė – po 10 min., filmavimas, montavimas, transliavimas per TVP Kraków, TVP3 , Adventure HD televizijos kanalus ir straipsnio apie Kretingos rajono parengimo ir publikavimo Lenkijos turizmo portale „Read and Fly“ paslauga | 2      | 2500,00     | 5000,00           |

2.2. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti su Paslaugos teikėju dviem etapais, pervesdamas mokėjimus eurais į Paslaugos teikėjo nurodytą banko sąskaitą pagal pateiktas sąskaitas faktūras:

2.2.1. Pirmoji įmokos dalis – 2500,00 Eur (du tūkstančiai penki šimtai eurų, 00 ct) – apmokama per 10 darbo dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo datos. Ši suma skiriama išankstinėms logistikos, kelionės ir pasirengimo filmavimui išlaidoms padengti.

2.2.2. Antroji įmokos dalis – 2500,00 Eur (du tūkstančiai penki šimtai eurų, 00 ct) – apmokama per 10 darbo dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo datos, kai vaizdo įrašas yra parengtas po filmavimo Lietuvoje ir perduotas Užsakovui. Ši suma skiriama galutiniam atsiskaitymui už suteiktas paslaugas.

## 3. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3.1. Užsakovas įsipareigoja:

3.1.1. Paskirti atsakingą asmenį, kuris bendradarbiaus su filmavimo grupe, suteiks informaciją apie Kretingos rajono turizmo objektus bei padės organizuoti filmavimo eigą.

3.1.2. Užtikrinti, kad Paslaugos teikėjo filmavimo komandai (3 asmenims) būtų suteiktas apgyvendinimas 4 naktims (3 atskiruose kambariuose), pusryčiai, pietūs ir vakarienės viso viešnagės Lietuvoje metu.

3.1.3. Atsiskaityti už suteiktas paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.

3.2. Paslaugos teikėjas įsipareigoja:

3.2.1. Parengti scenarijų, suderintą su Užsakovu, atsižvelgiant į Užsakovo nurodytus prioritetinius objektus ir žinutes.

3.2.2. Atlikti filmavimo ir montavimo darbus bei užtikrinti vaizdo įrašo kokybę ir atitikimą televizijos transliacijos reikalavimams.

3.2.3. Suteikti visus reikalingus sutikimus naudoti audiovizualinę medžiagą ir muziką transliavimui.

3.2.4. Pateikti Užsakovui galutinį vaizdo įrašą skaitmeniniu formatu bei informaciją apie transliacijos datas ir laiką.

3.2.5. Organizuoti laidos transliaciją nurodytuose televizijos kanaluose.

#### **4. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)**

4.1. Jeigu Sutarties vykdymas yra negalimas dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių, numatytų Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996-07-15 nutarime Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“, kiekviena Šalis, raštu informavus kitą Šalį apie tai ne vėliau nei per 3 (tris) darbo dienas ir pateikusi pažymą, numatytą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997-03-13 nutarime Nr. 222 „Dėl Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“, atleidžiama nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo teisės aktų nustatyta tvarka.

#### **5. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA**

5.1. Visi ginčai, nesutarimai ir pretenzijos, kurie gali kilti tarp Šalių dėl Sutarties taikymo ir aiškinimo, sprendžiami derybomis, tarpusavio sutarimu ir bendradarbiavimo pagrindu.

5.2. Nepavykus nesutarimų išspręsti minėtais būdais per 20 darbo dienų, visi ginčai, nesutarimai, pretenzijos ir reikalavimai, kylantys dėl Sutarties taikymo, vykdymo bei aiškinimo, sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka Lietuvos teismuose. Teismų vieta nustatoma, pagal Paslaugos užsakovo buveinės vietą.

#### **6. SUTARTIES GALIOJIMO TERMINAS**

6.1. Ši sutartis įsigalioja nuo 2025 m. balandžio 10 d. ir galioja iki pilno paslaugos suteikimo.

## 7. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

Ši sutartis gali būti nutraukta:

7.1. Abipusių raštišku Šalių susitarimu.

7.2. Vienos Šalies iniciatyva, informavus kitą šalį ne vėliau kaip vieną savaitę prieš Sutarties nutraukimą ir pilnai atsiskaičius už suteiktas paslaugas.

7.3. Bet kuri iš Šalių turi teisę nedelsiant nutraukti šią Sutartį, informuojant raštu, jei kitos Šalies atžvilgiu buvo pradėta teisminė ar neteisminė bankroto procedūra arba yra priimtas nutarimas (sprendimas) ją likviduoti.

## 8. KITOS NUOSTATOS

8.1. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, kiekvienai Šaliai po vieną.

8.2. Šalys privalo nedelsiant informuoti viena kitą apie pasikeitusius adresus, telefono numerius, banko sąskaitas ar kitus rekvizitus. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik raštišku abiejų Šalių susitarimu.

8.3. Ši Sutartis sudaryta ir aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus.

## 9. ŠALIŲ REKVIZITAI

### UŽSAKOVAS:

Kretingos rajono švietimo centras

Juridinio asmens kodas: 195175933

Adresas: J. Pabrėžos g. 8, Kretinga

Tel.: +370 672 91227

El. p.: [loreta.jurgutiene@kretingosrsc.lt](mailto:loreta.jurgutiene@kretingosrsc.lt)

### PASLAUGOS TEIKĖJAS:

MediaNet – TV Production

Įstaigos kodas: 120833000

Adresas: Bydgoskos g. 6, 30-056 Krokva, Lenkija

Tel.

El. p.: [grzegorz.skrzypak@gmail.com](mailto:grzegorz.skrzypak@gmail.com)

Direktorė

Direktorius

Loreta Jurgutienė

Grzegorz Skrzypak